

**ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ  
ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ**

**Г.И. Бубнова**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**  
**по разработке заданий для школьного и муниципального этапов всероссийской**  
**олимпиады школьников по французскому языку в 2012/2013 учебном году**

**Москва 2012**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение.....	3
2. Конкурсный характер олимпиады любого этапа.....	4
3. Этапы Всероссийской олимпиады как уровневая модель сложности.....	5
4. Коммуникативная компетенция: уровневая модель и этапы олимпиады.....	5
5. Коммуникативное тестирование: формулировка заданий, речевая техника, языковой материал.....	10
5.1. Уровень сложности А2 (школьный этап).....	10
5.2. Уровень сложности А2+ (муниципальный этап).....	11
5.3. Уровень сложности В1 (школьный этап).....	12
5.4. Уровень сложности В1+ (муниципальный этап).....	14
6. Основные методические принципы составления тестовых заданий.....	16
6.1. Задания избирательного типа.....	17
6.1.1. Формулировка задания.....	17
6.1.2. Формулировка вариантов ответа.....	17
6.1.3. Процедура подсчета баллов.....	18
6.2. Задания, предполагающие свободно конструируемые ответы.....	18
6.2.1. Задания, требующие краткий ответ.....	19
6.2.2. Задания с развернутым ответом.....	19
6.2.3. Система оценивания.....	20
6.3. Проверка продуктивных навыков.....	20
6.4. Основные принципы отбора материала для тестирования.....	21
7. Методические рекомендации по составлению конкурсных заданий, по их проведению и по процедуре оценивания.....	23
7.1. Лексико-грамматический тест (проверка лингвистической компетенции).....	24
7.1.1. Вариант лексико-грамматического теста (А2).....	25
7.1.2. Правила проведения лексико-грамматического теста.....	28
7.2. Понимание письменных текстов (чтение).....	29
7.2.1. Отбор текстов.....	29
7.2.2. Основные виды заданий.....	30
7.2.3. Вариант задания на понимание письменного текста (А2+).....	31
7.2.4. Правила проведения конкурса «Понимание письменного текста».....	35
7.3. Понимание устного текста (аудирование).....	36
7.3.1. Отбор текстов.....	36
7.3.2. Основные виды заданий.....	37
7.3.3. Вариант задания на понимание устного текста (А2+).....	38
7.3.4. Правила проведения конкурса «Понимание устного текста».....	44
7.4. Продуцирование письменного текста (письмо).....	44
7.4.1. Вариант задания на продуцирование письменного текста (В1+).....	45
7.4.2. Критерии оценивания.....	46
7.4.3. Соотношение компонентов задания и критериев оценивания.....	48
7.4.4. Проверка письменных работ.....	48
7.4.5. Правила проведения конкурса письменной речи.....	49
7.5. Конкурс устной речи (говорение).....	49
7.5.1. Вариант задания на продуцирование устной речи (В1).....	49
7.5.2. Критерии оценивания.....	52
7.5.3. Процедура оценивания устных ответов.....	54
7.5.4. Правила проведения конкурса устной речи.....	54

## 1. Введение

Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку проводится в четыре этапа: школьный, муниципальный, региональный и федеральный, что предполагает качественное и количественное усложнение заданий от этапа к этапу.

На заключительном этапе олимпиада традиционно включает пять конкурсов: лексико-грамматический тест, понимание устного и письменного текстов, продуцирование устной и письменной речи. Отбор кандидатов для финала осуществляется исходя из показанных ими результатов на трех предшествующих этапах, которые, таким образом, призваны решить двойную задачу: отобрать лучших и подготовить к следующему этапу. Это предопределяет целесообразность проведения всех этапов олимпиады по единой схеме из пяти туров<sup>1</sup>.

При подготовке конкурсных заданий для Всероссийской олимпиады школьников по французскому языку, следует принимать во внимание следующие соображения:

- Основной задачей школьных олимпиад является выявление не только хорошо подготовленных по предмету, но и творчески одаренных школьников.
- Основной и ведущей целью предмета «иностранный язык» является формирование коммуникативной компетенции учащихся, которая обеспечивает способность учащихся к межкультурному общению, способность вступать в равноправный диалог с носителями языка, умение формулировать и сообщать свои мысли на неродном языке в процессе межкультурного взаимодействия.
- Проверку коммуникативной компетенции могут обеспечить только тестовые задания, моделирующие ситуации реального общения.
- Умение решать коммуникативные задачи должно быть проверено во всех видах речевой деятельности, осуществление которой обеспечивается комплексным взаимодействием моделей/механизмов/процессов порождения, восприятия и интеракции, реализуемых в устной и письменной форме.
- Объектами тестирования должны быть практические умения и ключевые компетенции участников, то есть способность испытуемого решать экстралингвистические задачи вербальными средствами.

---

<sup>1</sup> Факультативным туром для нефинальных этапов олимпиады, на наш взгляд, может быть только лексико-грамматическое тестирование. Остальные четыре тура обязательны для определения уровня сформированности коммуникативной компетенции конкурсантов.

- Тестовые материалы должны соответствовать:

**На школьном этапе**

<b>Уровни сложности</b>			
A1+/A2	<b>5-7 классы</b>		
A2+		<b>8-9 классы</b>	
B1			<b>10-11 классы</b>

**На муниципальном этапе**

<b>Уровни сложности</b>			
A2+	<b>(5)-7 классы</b>		
B1		<b>8-9 классы</b>	
B1+			<b>10-11 классы</b>

**На региональном этапе**

<b>Уровень сложности</b>		
B2	<b>(8)-9 классы</b>	<b>10-11 классы</b>

**На заключительном этапе**

<b>Уровень сложности</b>		
B2+	<b>9 классы</b>	<b>10-11 классы</b>

- Тестовые материалы должны удовлетворять требованиям общеевропейского стандарта в его французском варианте, что позволит установить соответствие диплома победителя олимпиады и диплома DELF A2/B1/B2.
- Методика тестирования должна отвечать современным требованиям и быть разнообразной, включая тесты избирательного типа, задания со свободно конструируемым ответом и коммуникативные тесты, моделирующие реальные задачи общения.

- Критерии оценивания должны обеспечить максимальную объективность и комплексный учет дискурсивной и языковой составляющих коммуникативной компетенции.

## 2. Конкурсный характер олимпиады любого этапа.

Одна из задач Всероссийской олимпиады организовать целенаправленное, одинаковое для всех испытуемых тестирование, позволяющее

- ✓ объективно установить степень соответствия лингвистической (языковой) и коммуникативной (речевой, дискурсивной) компетенции конкурсантов выбранному уровню сложности.
- ✓ создать условия для активизации их творческих способностей, лингвистического мышления, логики, языковой догадки.
- ✓ отобрать лучших для участия в конкурсе на следующем этапе олимпиады.

Таким образом, результаты олимпиады могут рассматриваться как уровневый контроль, то есть показатель обученности и, следовательно, эффективности обучения. Одновременно, сам процесс тестирования и предлагаемые в нем задания должны удовлетворять требованию преемственности, иначе говоря, учитывать основные параметры тех моделей, которые предлагались на предшествующем этапе олимпиады и будут предложены на ее последующем этапе. Чем теснее взаимосвязаны эти модели, тем эффективнее учебный процесс подготовки и качественнее само тестирование. Очевидно в таком случае, что на каждом этапе олимпиады конкурсанты не только демонстрируют свою компетенцию и подвергаются контролю, но и проходят подготовку к следующему ее этапу.

## 3. Этапы Всероссийской олимпиады как уровневая модель сложности

Для проведения Всероссийской олимпиады предложена следующая уровневая модель, призванная обеспечить качественное и количественное возрастание сложности от этапа к этапу:

Уровни сложности	Этапы олимпиады		
	5-7 классы	8-9 классы	10-11 классы
A1+/A2	школьный		
A2+	муниципальный	школьный	

B1		муниципальный	школьный
B1+			муниципальный
B2		региональный	региональный
B2+		заключительны й	заключительный

#### 4. Коммуникативная компетенция: уровневая модель и этапы олимпиады

Поэтапное (школа, муниципалитет, регион, федерация) и поуровневое (5-7, 8-9 и 10-11 классы) проведение олимпиады предполагает, что на каждом из этих этапов конкурсантам будут предложены задания разной степени сложности. Степень сложности обеспечивается взаимодействием следующих факторов:

1. Интеллектуальная и языковая сложность устных и письменных текстов и выносимых на обсуждение проблем.
2. Объем и характер текстов.
3. Владение социокультурным компонентом общения.
4. Владение разнообразными дискурсивными стратегиями.

Ключевые и коммуникативные компетенции, соответствующие уровням сложности A2, A2+, B1, B1+, представлены в виде четырех таблиц, которые показывают, с одной стороны, отличие этапов олимпиады, а с другой, их преемственность. Жирным курсивом в таблице выделены компетенции, отличающие каждый последующий уровень от предыдущего, что дает представление о нарастании сложности от этапа к этапу.

<b>А2</b>  <b>ШКОЛЬНЫЙ</b> <b>ЭТАП</b> <b>5 - 7</b> <b>КЛАССЫ</b>	<b>Ключевые компетенции:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• извлекать <i>необходимую для решения поставленной задачи</i> информацию</li><li>• рассказывать, описывать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? почему, с какой целью?»</li><li>• определять свое отношение к событиям, предметам, людям, <i>оценивая их достоинства и недостатки</i></li></ul>
	<b>Коммуникативные компетенции на рецептивном уровне:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ понимать запрашиваемую информацию, связанную с <i>типичными ситуациями бытового общения</i></li><li>✓ понимать события, определять их участников, место и время действия</li><li>✓ выделять и <i>классифицировать</i> положительные и отрицательные стороны описываемых событий и предметов, достоинства и недостатки, характеризующие людей</li></ul>
	<b>Коммуникативные компетенции на продуктивном уровне:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ рассказывать, описывать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? почему, с какой целью?», используя минимум деталей + <i>представлять излагаемое в виде просто организованной линейной последовательности (монолог)</i></li><li>✓ запрашивать и сообщать информацию в типичных ситуациях бытового общения</li><li>✓ высказывать свое отношение к событиям, предметам, людям, сопровождая его <i>необходимым для понимания</i> объяснением</li></ul>
	<b>Тип текста:</b> повествовательный (narratif), описательный (descriptif)

<b>Муниципальный этап 5-7 классы / школьный этап 8-9 классы</b>	<b>A2+</b>	<b>Ключевые компетенции:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• извлекать необходимую для решения поставленной задачи информацию</li><li>• рассказывать, описывать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? почему? с какой целью?» + <i>обогащать свою речь необходимыми для большей ясности подробностями и деталями</i></li><li>• высказывать свое отношение к событиям, предметам, людям, оценивая их достоинства и недостатки + <i>объяснять, что служит основанием для оценки</i></li></ul>
		<b>Коммуникативные компетенции на рецептивном уровне:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ понимать запрашиваемую информацию, связанную с ситуациями бытового общения <i>широкого спектра</i></li><li>✓ понимать события, определять их участников, место и время действия + <i>классифицировать детали по степени важности</i></li><li>✓ выделять и классифицировать достоинства и недостатки, характеризующие описываемые события, предметы, людей + <i>выявлять отношение к ним автора</i></li></ul>
		<b>Коммуникативные компетенции на продуктивном уровне:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ рассказывать, описывать, представляя излагаемое в виде просто организованной линейной последовательности + <i>структурировать свою монологическую речь</i></li><li>✓ запрашивать и сообщать информацию в ситуациях бытового общения <i>широкого спектра</i></li><li>✓ высказывать свое отношение к событиям, предметам, людям, сопровождая его объяснением <i>как собственной, так и иной позиции</i></li></ul>
		<b>Тип текста:</b> повествовательный (narratif), описательный (descriptif)

<b>Муниципальный этап 8-9 классы / школьный этап 10-11 классы</b>	<b>В1</b>	<b>Ключевые компетенции:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● извлекать необходимую для решения поставленной задачи информацию</li><li>● рассказывать, описывать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? почему? с какой целью?» + обогащать свою речь необходимыми для большей ясности подробностями и деталями + <b>информировать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? почему? с какой целью?»</b></li><li>● высказывать свое отношение к событиям, предметам, людям, оценивая их достоинства и недостатки + объяснять, что служит основанием для оценки + <b>рассуждать, используя общеизвестные («чужие») аргументы за/против, но иллюстрируя их собственными примерами.</b></li></ul>
		<b>Коммуникативные компетенции на рецептивном уровне:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ понимать запрашиваемую информацию, связанную с ситуациями бытового и <b>полуофициального</b> общения</li><li>✓ понимать события, определять их участников, место и время действия + классифицировать детали по степени важности + <b>отделять основную информацию от второстепенной</b></li><li>✓ выделять и классифицировать достоинства и недостатки, характеризующие описываемые события, предметы, людей + выявлять отношение к ним автора + <b>классифицировать аргументы за/против, выраженные в простой эксплицитной форме</b></li></ul>
		<b>Коммуникативные компетенции на продуктивном уровне:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ рассказывать, описывать, <b>информировать</b>, представляя излагаемое в виде структурированной монологической речи</li><li>✓ запрашивать и сообщать информацию в ситуациях бытового общения широкого спектра + <b>учитывать основные социо-культурные параметры общения</b></li><li>✓ высказывать свое отношение к событиям, предметам, людям, сопровождая его объяснением и <b>простой аргументацией</b> как собственной, так и иной позиции</li></ul>
		<b>Тип текста:</b> информативный (informatif)

<b>Муниципальный этап 10-11 классы</b>	<b>В1+</b>	<b>Ключевые компетенции:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• извлекать необходимую для решения поставленной задачи информацию</li> <li>• рассказывать, описывать, информировать, <b>объяснять</b>, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? почему? с какой целью?» + обогащать свою речь необходимыми для большей ясности подробностями и деталями + <b>структурировать свою монологическую речь</b></li> <li>• высказывать свое отношение к событиям, предметам, людям, оценивая их достоинства и недостатки + объяснять, что служит основанием для оценки + рассуждать, используя общеизвестные («чужие») аргументы за/против, но иллюстрируя их собственными примерами + <b>определять собственную точку зрения, присоединяясь к рассмотренным аргументам и объясняя почему</b></li> </ul>
		<b>Коммуникативные компетенции на рецептивном уровне:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ понимать запрашиваемую информацию, связанную с ситуациями бытового и полуофициального общения</li> <li>✓ понимать события, определять их участников, место и время действия + классифицировать детали по степени важности + отделять основную информацию от второстепенной + <b>выявлять причинно-следственные отношения, существующие между событиями, понимать, кому адресован текст</b></li> <li>✓ выделять и классифицировать достоинства и недостатки, характеризующие описываемые события, предметы, людей + выявлять отношение к ним автора + классифицировать аргументы за/против, выраженные в простой эксплицитной форме + <b>выявлять разные точки зрения</b></li> </ul>
		<b>Коммуникативные компетенции на продуктивном уровне:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ рассказывать, описывать, информировать, представляя излагаемое в виде <b>сложно организованной последовательности, включающей объяснения, уточнения, причинно-следственные связи и т.д.</b></li> <li>✓ запрашивать и сообщать информацию в ситуациях бытового общения широкого спектра + учитывать основные социо-культурные параметры общения + <b>с целью уточнения, расширения, углубления информации для решения задач личного характера</b></li> <li>✓ высказывать свое отношение к событиям, предметам, людям, сопровождая его объяснением и простой аргументацией как собственной, так и иной позиции + <b>высказывать собственное мнение по простой проблеме, присоединяясь к одной из предложенных точек зрения</b></li> </ul>
		<b>Тип текста:</b> информативный (informatif), экспликативный (explicatif), аргументативный (argumentatif)

## 5. Коммуникативное тестирование: формулировка заданий, речевая техника, языковой материал (уровни сложности A2, A2+, B1, B1+)

5.1. Уровень A2 (школьный этап). Учащиеся 5-7 классов должны эффективно решать коммуникативные задачи<sup>2</sup> следующего типа:

### 1. Рецепттивная речевая деятельность

Коммуникативная задача	Речевая (дискурсивная) техника	Форма	
		Устная	Письменная
Определить тему и тип текста для эффективного прогнозирования своей дальнейшей работы с ним	Ориентировочное /ознакомительное чтение/слушание	Современный аутентичный документ (длительностью до 2 минут), представляющий собой отрывок радиопередачи (репортаж, интервью, тематические и новостные передачи, отрывки документальных и художественных фильмов)	Современный аутентичный текст (объемом 200-400 слов) в основном описательного, повествовательного, частично информативного с элементами объяснения, аргументации (отрывки художественных произведений, репортажей, публицистических статей, научно-популярных статей, иконографический текст)
Определить выполняемую коммуникативную задачу, внимательно изучив вопросник	Полное/изучающее чтение/слушание		
Извлечь из текста информацию, необходимую для решения поставленных коммуникативных задач	Селективное/поисковое чтение/слушание		
Выделить из текста основную информацию, касающуюся развития сюжета, характеристики описываемых событий, предметов, людей			
Определить достоинства и недостатки описываемых событий, предметов, людей	Полное или изучающее чтение/слушание		
Подготовить план текста для переформулирования содержащейся в нем информации			

### 2. Продуктивная речевая деятельность

Коммуникативная задача	Речевая (дискурсивная) техника	Форма	
		Устная	Письменная
Поделиться с аудиторией личным или чужим опытом, вкусами, привычками	Повествование, описание, информирование, объяснение	Короткое монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, дискуссии, интервью	Элемент письма
Передать краткое содержание прочитанной статьи/книги, прослушанного выступления, просмотренного фильма и т.д.	Информирование, повествование с элементами описания	Короткое монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, интервью, устного экзамена, семинарского занятия	Элемент письма
Выразить своё отношение к прочитанной книге,	Объяснение, элементы	Элемент выступления	Элемент письма

<sup>2</sup> Жирным шрифтом выделено то новое, что появляется на данном уровне по сравнению с предыдущим уровнем сложности.

Методические рекомендации по разработке заданий для школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников по французскому языку в 2012/2013 уч. году

<b>просмотренному фильму и т.д.</b>	<b>рассуждения (аргументации)</b>		
<b>Описать изображение предметов, людей</b>	<b>Комментирование графической информации</b>	<b>Элемент выступления, доклада</b>	<b>Элемент письма</b>
Получить и сообщить необходимую для реализации коммуникативного намерения информацию	Запрос информации, объяснение	Участие в диалогическом общении дружеского и полуофициального типа	<b>Дружеское письмо</b>
<b>Обеспечивать общение в ситуациях повседневной жизни</b>	<b>Адекватное речевое поведение в заданных ситуациях, поддержание разговора (обмен репликами стимулирующего/реагирующего характера)</b>	Участие в ситуативном диалоге дружеского и полуофициального типа (собеседование, интервью)	<b>Письмо-приглашение, письмо-отказ/согласие на полученное приглашение</b>

**5.2. Уровень А2+.** Учащиеся (5)-7 классов (муниципальный этап) и 8-9 классов (школьный этап) должны эффективно решать коммуникативные задачи следующего типа:

### 1. Рецептивная речевая деятельность

<b>Коммуникативная задача</b>	<b>Речевая (дискурсивная) техника</b>	<b>Форма</b>	
		<b>Устная</b>	<b>Письменная</b>
Определить тему и тип текста для эффективного прогнозирования своей дальнейшей работы с ним	Ориентировочное /ознакомительное чтение/слушание	Современный аутентичный документ (длительностью до 2 минут), представляющий собой отрывок радио- или телепередачи (репортаж, интервью, тематические и новостные передачи, отрывки документальных и художественных фильмов)	Современный аутентичный текст (объемом 200-400 слов) в основном описательного, повествовательного, частично информативного типа с элементами объяснения, аргументации (отрывки художественных произведений, репортажей, публицистических статей, научно-популярных статей, иконографический текст)
Определить выполняемую коммуникативную задачу, изучив вопросник	Полное/изучающее чтение/слушание		
Извлечь из текста информацию, необходимую для решения поставленных коммуникативных задач	Селективное/поисковое чтение/слушание		
Выделить из текста информацию, касающуюся развития сюжета, характеристики описываемых событий, предметов, людей			
<b>Определить назначение основной и второстепенной информации, содержащейся в тексте</b>			
Определить достоинства и недостатки описываемых событий, предметов, людей			
<b>Определить отношение автора к описываемым событиям, предметам, людям</b>	Полное/изучающее чтение, слушание		
Подготовить план текста для переформулирования содержащейся в нем информации			

### 2. Продуктивная речевая деятельность

Коммуникативная задача	Речевая (дискурсивная) техника	Форма	
		Устная	Письменная
Поделиться с аудиторией личным или чужим опытом, вкусами, привычками	Повествование, описание, информирование, объяснение	Монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, интервью	Элемент письма
Передать краткое содержание прочитанной статьи/книги, прослушанного выступления, просмотренного фильма и т.д.	Информирование, повествование с элементами описания	Монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, интервью, устного экзамена, семинарского занятия	Элемент письма
Выразить своё отношение к прочитанной книге, просмотренному фильму и т.д.	Объяснение, элементы рассуждения (аргументации)	Элемент выступления, презентации	Письмо
Описать изображение предметов, людей	Комментирование графической информации	Элемент выступления, доклада	Элемент письма, эссе
<b>Составить связный рассказ с описанием предметов, людей, опираясь на серию картинок</b>		Элемент выступления, доклада	Элемент письма, эссе
Получить и сообщить необходимую для реализации коммуникативного намерения информацию	Запрос информации, объяснение	Участие в диалогическом общении дружеского и полуофициального типа	Дружеское письмо
Обеспечивать общение в ситуациях повседневной жизни	Адекватное речевое поведение в заданных ситуациях, поддержание разговора (обмен репликами стимулирующего/реагирующего типа)	Участие в ситуативном диалоге дружеского и полуофициального типа (собеседование, интервью)	Письмо-приглашение, письмо-отказ/согласие на полученное приглашение

**5.3. Уровень В1.** Учащиеся 8-9 классов (муниципальный этап) и 10-11 классов (школьный этап) должны эффективно решать коммуникативные задачи следующего типа:

### 1. Рецептивная речевая деятельность

Коммуникативная задача	Речевая (дискурсивная) техника	Форма	
		Устная	Письменная
Определить тему и тип текста для эффективного прогнозирования своей дальнейшей работы с ним	Ориентировочное /ознакомительное чтение/слушание	Современный аутентичный документ (длительностью <b>3-4 минуты</b> ), представляющий собой отрывок радио- или телепередачи (интервью, беседа,	Современный аутентичный текст (объемом <b>600-800</b> слов) в основном описательного, повествовательного с элементами аргументации, а также информативного, <b>экспикативного типов</b> (репортажи,
Определить выполняемую коммуникативную задачу, внимательно изучив вопросник	Полное/изучающее чтение/слушание		
Извлечь из текста информацию, необходимую для решения поставленных коммуникативных задач	Селективное/поисковое чтение/слушание		

<b>Выделить из текста основную информацию и абстрагироваться от второстепенной</b>		<b>дискуссия, дебаты, ток-шоу,</b> тематические и новостные передачи)	<b>аналитические</b> и публицистические статьи, научно-популярные статьи, отрывки художественных произведений); иконографический текст
Подготовить план текста для переформулирования содержащейся в нем информации	Полное/изучающее чтение/слушание		

## 2. Продуктивная речевая деятельность

Коммуникативная задача	Речевая (дискурсивная) техника	Форма	
		Устная	Письменная
Поделиться с аудиторией личным или чужим опытом, вкусами, привычками	Повествование, описание, информирование, объяснение	<b>Структурированное</b> монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, дискуссии, интервью	Элемент <b>статьи</b> , письма, эссе
Передать краткое содержание прочитанной статьи/книги, прослушанного выступления, просмотренного фильма и т.д.	Информирование повествование с элементами описания	<b>Структурированное</b> монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, интервью, устного экзамена, семинарского занятия	Элемент <b>статьи</b> , письма
Выразить своё отношение к прочитанной статье/книге, прослушанному выступлению, просмотренному фильму и т.д.	Объяснение, элементы рассуждения (аргументации)	Элемент доклада, выступления, <b>презентации</b>	Письмо, элемент <b>статьи</b>
<b>Проводя интервью в качестве журналиста, социолога, ведущего на радио или телевидении, распространить приглашённого о нём самом, о его вкусах, пристрастиях, жизненной позиции, принципах, страхах, о его прошлом и планах на будущее</b>	Запрос информации/ информирование, объяснение	<b>Участие в интервью в качестве ведущего</b>	<b>Статья, интервью, элемент репортажа, библиографическая справка</b>
<b>Участвуя в интервью в качестве приглашённого, ответить на все приведённые выше вопросы</b>	Информативный ответ, объяснение, повествование, элементы рассуждения	<b>Участие в интервью в качестве приглашённого</b>	<b>Статья или её элемент, библиографическая справка, воспоминания</b>
Получить и сообщить необходимую для реализации коммуникативного намерения информацию	Запрос информации, объяснение	Участие в диалогическом общении дружеского и полуофициального типа	Дружеское письмо
Обеспечивать общение в ситуациях повседневной жизни	Адекватное речевое поведение в заданных ситуа-	Участие в ситуативном диалоге дружеского и полуофициального типа	Письмо-приглашение, письмо-

	циях, поддержание разговора (обмен репликами стиму- лирующего/реаги- рующего характера)	(собеседование, интервью)	отказ/согласие на полученное приглашение
--	---	------------------------------	--

**5.4. Уровень В1+ (муниципальный этап).** Учащиеся 10-11 классов должны эффективно решать коммуникативные задачи следующего типа:

### 1. Рецептивная речевая деятельность

Коммуникативная задача	Речевая (дискурсивная) техника	Форма	
		Устная	Письменная
Определить тему и тип текста для эффективного прогнозирования своей дальнейшей работы с ним	Ориентировочное /ознакомительное чтение/слушание	Современный аутентичный документ (длительностью 3-4 минуты), представляющий собой отрывок радио- или телепередачи (интервью, беседа, дискуссия, дебаты, ток-шоу, тематические и новостные передачи)	Современный аутентичный текст (объемом 600-800 слов) в основном информативного, экспликативного, <b>аргументативного</b> типа (репортажи, аналитические и публицистические статьи, научно-популярные статьи), а также иконографический текст
Определить выполняемую коммуникативную задачу, изучив вопросник	Полное/изучающее чтение/слушание		
Извлечь из текста информацию, необходимую для решения поставленных коммуникативных задач	Селективное/поисковое чтение/слушание		
Выделить из текста основную информацию, абстрагируясь от второстепенной			
<b>Выделить в тексте основной тезис, аргументы «за» и «против»</b>			
Подготовить план текста для переформулирования содержащейся в нем информации	Полное/изучающее чтение/слушание		

### 2. Продуктивная речевая деятельность

Коммуникативная задача	Речевая (дискурсивная) техника	Форма	
		Устная	Письменная
Поделиться с аудиторией личным или чужим опытом, вкусах, привычках	Описание, повествование, информирование, объяснение	Структурированное монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, дискуссии, интервью	Элемент статьи, письма, эссе
Передать краткое содержание прочитанной статьи/книги, прослушанного выступления, просмотренного фильма и т.д.	Информирование, повествование с элементами описания	Монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, интервью, устного экзамена, семинарского занятия	Элемент статьи, письма, эссе
Выразить своё отношение к прочитанной статье, книге,	Информирование, объяснение,	Элемент доклада, выступления,	<b>Элемент отчета,</b>

Методические рекомендации по разработке заданий для школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников по французскому языку в 2012/2013 уч. году

прослушанному выступлению, просмотренному фильму	рассуждение (аргументация)	презентации	<b>обоснования проекта, статьи</b>
<b>Описать и прокомментировать картинку/серию картинок</b>	<b>Структурированный комментарий иконографических материалов</b>	Элемент доклада, выступления, презентации	<b>Элемент отчёта, статьи</b>
<b>Внести предложения о каком-либо проекте, представить свои соображения, обосновать его полезность и осуществимость</b>	Информирование, объяснение, рассуждение (аргументация)	<b>Публичное выступление, презентация проекта</b> в ходе переговоров или обсуждения	<b>Полуофициальное письмо, открытое письмо-обоснование проекта</b>
<b>Рассуждать на предложенную тему, выделяя существующие аргументы за и против, показать их сильные и слабые стороны, сформулировать собственную позицию, обосновав ее аргументами и проиллюстрировав убедительными примерами</b>	Рассуждение (аргументация)	Монологическое высказывание в ходе обсуждения, беседы, интервью, дискуссии, дебатов, устного экзамена, семинарского занятия	Статья, письмо, эссе или его аргументативный элемент
Проводя интервью в качестве журналиста, психолога, социолога, ведущего на радио или телевидении, расспросить приглашенного о нем самом, о его вкусах, пристрастиях, жизненной позиции, принципах, страхах, о его прошлом и планах на будущее	Запрос информации/ информирование, объяснение	Участие в интервью в качестве ведущего	Статья, интервью, элемент репортажа, библиографическая справка
Участвуя в интервью в качестве приглашенного, ответить на все приведенные выше вопросы	Информативный ответ, объяснение, рассуждение, повествование, информирование	Участие в интервью в качестве приглашенного	Статья или ее элемент, библиографическая справка, воспоминания
Получить и сообщить необходимую для реализации коммуникативного намерения информацию	Запрос информации, объяснение	Участие в диалогическом общении дружеского и полуофициального типа	Дружеское письмо
Обеспечить общение в ситуациях повседневной жизни	Адекватное речевое поведение в заданных ситуациях, поддержание разговора (обмен репликами стимулирующего/ реагирующего типа	Участие в ситуативном диалоге дружеского и полуофициального типа (собеседование, интервью)	Письмо-приглашение, письмо-отказ/согласие на полученное приглашение

## **6. Основные методические принципы составления тестовых заданий**

Для подготовки заданий олимпиады рекомендуется использовать тестовую методику. Тест можно определить как комплекс заданий, подготовленный в соответствии с определенными требованиями. Тестовым заданием называется минимальная составляющая единица теста, которая вербально сформулирована и на которую испытуемый должен дать вербальный ответ того или иного типа.

Каждое тестовое задание создает для тестируемого некоторую лингвистическую или экстралингвистическую ситуацию, которую можно назвать ситуацией тестового испытания. Текст задания определяет для испытуемого направление поиска информации, ее объем и качество, иначе говоря, задает стратегию обработки содержащейся в устном или письменном тексте информации. Тестовые задания могут быть следующего типа:

- ✓ множественный выбор: выбор среди вариантов, один из которых является правильным, а остальные (в количестве двух или трех) – отвлекающими (дистракторы),
- ✓ альтернативный выбор (правильно/неправильно/в тексте не сказано)
- ✓ перекрестный выбор (из двух списков единиц подобрать пары по тем или иным предложенным признакам; списки содержат разное количество единиц)
- ✓ упорядочение (составить связный текст из разрозненных предложений или абзацев; восстановить последовательность событий, представленных в произвольном порядке)
- ✓ трансформация, замена, подстановка (при проверке лексико-грамматических навыков)
- ✓ завершение высказывания (нахождение недостающего компонента)
- ✓ ответы на вопросы закрытого и открытого типа
- ✓ внутриязыковое перефразирование (относится к наиболее продуктивным типам заданий, требует от составителя четкой формулировки задания)
- ✓ клоуз-процедура или клоуз-тест (заполнение допущенных в тексте пробелов словами, артиклями и т.д.)

Множественный выбор, альтернативный выбор, перекрестный выбор и упорядочение относятся к тестам избирательного типа, все остальные содержат задания, предполагающие свободно конструируемые ответы.

**6.1. Задания избирательного типа.** При их подготовке важно учитывать целый ряд требований.

**6.1.1. Формулировка задания.**

- Задание должно быть сформулировано в полном соответствии с целью тестирования.
- Задание должно содержать только один вопрос.
- Формулировка задания должна быть законченной, что обеспечит ему однозначность понимания и выполнения.
- Формулировка задания должна быть простой: проверке подлежит понимание явления, находящегося вне формулировки самого задания.
- Задания не должны пересекаться: выполнение одного не должно зависеть от выполнения другого.
- Формулируя задания, следует, по возможности, употреблять
  - нейтральную лексику
  - простой синтаксис
  - короткие, но обязательно законченные формы инструкций
  - утвердительные конструкции
  - имена объектов, а не ссылки на них в виде, например, местоимений.

**6.1.2. Формулировка вариантов ответа.**

- Количество дистракторов (вариантов неправильных ответов) должно быть не менее двух, оптимальное количество – правильный ответ + три дистрактора.
- Предлагаемые варианты должны удовлетворять требованиям
  - (1) лингвистической правильности (все варианты должны иметь правильную языковую форму)
  - (2) тематической корректности (все варианты должны соответствовать предлагаемой теме)
  - (3) лингвистической доступности (языковые средства, используемые в формулировке, должны соответствовать контролируемому уровню языковой сложности)
  - (4) синтаксического параллелизма (все варианты должны иметь единообразное синтаксическое оформление)
  - (5) количественной уравниваемости (количество слов не должно существенно отличаться)

- (6) качественной уравниваемости (одинаковая точность или полнота формулировки для всех вариантов)
- (7) гипотетической избираемости (дистракторы не должны быть абсурдными или явно ложными)
- (8) различимости (все варианты должны быть легко различимы между собой как по форме, так и по содержанию)
- (9) автосемантической (все варианты должны быть понятны независимо друг от друга и не содержать дословного повтора текста)
- (10) локальной независимости (не содержать подсказки к другим заданиям и/или не зависеть от них).

**6.1.3. Процедура подсчета баллов**, как правило, проста и очевидна: за каждый правильно выбранный ответ дается 1 балл. Именно на этом основании часто делаются выводы об объективности такого рода тестирования. На самом деле объективность получаемых результатов обеспечивается тщательным подбором дистракторов и предварительной апробацией теста.

**6.2. Задания, предполагающие свободно конструируемые ответы.** К ним относятся:

- ✓ ответы на вопросы закрытого (краткий ответ) и открытого (развернутый ответ) типа
- ✓ внутриязыковое перефразирование (относится к наиболее продуктивным типам заданий, требует от составителя четкой формулировки задания).

Задания этого типа используются, наряду с заданиями избирательного типа, при составлении вопросников для проверки коммуникативной компетенции на рецептивном уровне: это понимание устных и письменных текстов.

При подготовке **заданий со свободно конструируемыми ответами**, основным требованием является четкость и однозначность формулировки задания. Желательно указать в задании количество баллов, которое дается за правильный ответ. Как правило, оно соответствует количеству информативных составляющих ожидаемого ответа. В случае учета лингвистической составляющей количество баллов надо увеличить, указав это в задании. Следует помнить, что система оценивания самым непосредственным образом связана с заданием, и тестируемый должен ее хорошо понимать.

### 6.2.1. Задания, требующие краткий ответ.

Выполняя задание закрытого типа тестируемый должен дать краткий ответ. Формулировка задания должна нацеливать на поиск конкретной информации. Ключевыми словами в таких заданиях будут: *relevez, dégagez, retrouvez*, вопросительные слова *quand? où? qui? quoi? de quelle manière?*. Можно, а в ряде случаев и нужно, уточнять ее локализацию в тексте, отсылать к ее источнику.

Например, вопрос **Quels avantages accorde-t-on aux enseignants?** не удовлетворяет указанным выше требованиям: он не содержит ориентиров для поиска информации. Переформулируем его, чтобы сделать поисковым: **Relevez 2 avantages dont on parle dans le 3<sup>e</sup> paragraphe. 2 points**

Другой пример: вместо вопроса **Pourquoi les automobilistes sont-ils mécontents?** для получения краткого ответа лучше предложить формулировку **Selon Laurence Armorial, les automobilistes sont mécontents pour 3 raisons essentielles. Lesquelles? 3 points**

При проверке кратких ответов оцениванию подлежит правильность выбранной информации. Например: задание **Relevez trois méthodes d'apprentissage de la lecture mentionnées dans le texte. 3 points** предполагает ответ: **1) (méthode) syllabique 2) (méthode) globale 3) (méthode) mixte ou semi-globale**. Слово *méthode* в ответе не является обязательным. В последнем случае достаточно указать только одно название метода, например, **mixte**. Порядок представления методов значения не имеет и на оценку не влияет. Орфографические ошибки не снижают оценки.

### 6.2.2. Задания с развернутым ответом.

Выполняя задание открытого типа тестируемый должен дать развернутый ответ. Например: задание **Dans le texte on évoque les événements de mai 1968. Rédigez-en une note pour expliquer ce que c'est et quels en sont les résultats (20-30 mots). 2 + 1 (correction linguistique) = 3 points**

Можно принять, оценив его в 3 балла, следующий ответ из конкурсной работы: **En mai 1968 le mouvement révolutionnaire des étudiants français a eu lieu. Ils ont bouleversé tous les domaines de la vie, d'où l'importance de cette date dans l'histoire de la France. (31 mots)**

### 6.2.3. Система оценивания.

В данном случае существует два возможных подхода к оцениванию:

- Оценке подлежит только информативный компонент ответа. В том случае, когда в ходе проверки имеет место адекватное смысловое декодирование сообщения, языковые ошибки не учитываются. В приведенном примере из 6.2.2. это 2 балла: 1) *quoi? mouvement révolutionnaire*, 2) *résultats: changements obtenus*.
- Оценке подлежит не только информативный компонент ответа, но и качество языковой реализации. В этом случае для оценки языкового компонента можно рекомендовать бонусный метод, то есть прибавление баллов за правильную орфографию и лексико-грамматическое оформление ответа<sup>3</sup>. Количество бонусных баллов составляет, как правило, 30-50% от баллов, оценивающих информативный компонент ответа. Можно также оценить этот ответ в 3 балла, доведя до сведения конкурсантов, что один балл дается за лингвистическую правильность.

Таким образом, ориентируясь на указанные в задании баллы конкурсанты смогут:

- 1) определять объем запрашиваемой информации, чем облегчат себе ее поиск в тексте,
- 2) классифицировать вопросы на простые и сложные, что позволит им выбрать оптимальную стратегию обработки текста, а также 3) разумно относиться к возможным языковым ошибкам.

---

<sup>3</sup> Этот метод оценивания используется в Бубнова Г.И. *Tests pour réussir l'examen de français*. М.: Просвещение, 2006.

### 6.3. Проверка продуктивных навыков

Разрабатывая задания для проверки **продуктивных навыков**, следует помнить, что в условиях решения проблемных задач речь (как устная, так и письменная) протекает по модели ориентировочно-исследовательской деятельности. Иначе говоря, речевое порождение ставит говорящего/пишущего перед необходимостью искать оптимальные дискурсивные стратегии для решения поставленной невербальной задачи. Для этого ему необходимо понимать характер своих взаимоотношений с адресатом, представлять себе ту роль, которую предстоит исполнить, локализовать момент порождения на временной оси, связав его как с прошлым, так и с будущим. Задавая условия для выработки адекватной дискурсивной стратегии, формулировка задачи должна содержать необходимые «правила игры», к которым относятся:

- ✓ ситуативные параметры (ответ на основные вопросы: кто? что? для кого? когда? где? зачем?)
- ✓ дискурсивные параметры (речевые акты: пригласить, отказаться от приглашения, выразить согласие/несогласие с обсуждаемой точкой зрения, аргументировать свою позицию за/против, привести примеры и т.д.).

Сравним две формулировки заданий.

1. Écrivez une lettre à votre ami français pour lui parler de vos projets de grandes vacances.
2. L'été dernier vous avez séjourné chez Claude, votre ami français. En partant vous l'avez invité de venir chez. Vous venez de recevoir sa lettre où il vous demande de confirmer votre invitation pour mettre au point ses projets de vacances. Vous lui répondez que vous pouvez/ne pouvez pas le recevoir cet été. Si oui, précisez les dates qui vous conviennent le plus, posez-lui des questions sur ce qu'il voudrait faire, visiter, connaître. Proposez des activités qui vous paraissent intéressantes. Si non, donnez-lui une explication de votre refus. Dites ce que vous ferez pendant vos vacances. (150-170 mots)

В первом случае задание формулирует тему, а не проблему: в нем не указаны параметры коммуникативной ситуации, не сформулированы условия для выбора дискурсивной стратегии, отсутствует объем ожидаемой продукции.

Вторая формулировка раскрывает характер взаимоотношений между пишущим и его адресатом. Момент написания письма связан как с общим для коммуникантов прошлым, так и с будущим. Пишущий выбирает (приглашение/отказ) и решает

реальную неязыковую задачу. Объем письма также обязывает его сосредоточиться на изложении основной, прагматически необходимой, информации.

Такая формулировка позволяет преподавателю разработать четкие и объективные критерии оценивания, а испытуемому спланировать свою речевую продукцию в соответствии с поставленной задачей и с заложенными в задании критериями оценки.

В целом оценка за продуктивную речевую деятельность складывается из двух равновеликих по баллам блоков: дискурсивная техника (50%) и языковая правильность (50%).

Конкретные формулировки заданий и связанные с ними критерии оценивания представлены в вариантах заданий, которые даны ниже (см. раздел 7).

#### **6.4. Основные принципы отбора материала для тестирования**

Рекомендуется использовать современные, аутентичные тексты (информативно-эксplikативного и аргументативного типа), которые представляют собой реализацию стандартного стиля, употребляемого во французских средствах массовой информации. Их тематика связана с образованием, выбором профессии и жизнью молодого поколения, а дискурсивные и прагматические параметры – с актуальной социокультурной ситуацией Франции, поэтому их адекватное понимание требует от конкурсантов владения социокультурной и социолингвистической компетенциями на проверяемом уровне сложности.

Таким образом, проверка социокультурной компетенции осуществляется через тексты и предполагает адекватную интерпретацию содержания, формы, стиля, тональности текстов.

В ходе пре-тестовой обработки в текстах допускаются сокращения, не приводящие к искажению общего смысла. Желательно отбирать тексты, имеющие опоры, необходимые для применения ознакомительной и селективной стратегий чтения/слушания: заголовок, библиографическая справка, сбалансированное членение на абзацы, небольшое резюме в письменном тексте, название передачи, ее тема и характер, имена, профессиональный и социальный статус участников в устном тексте. Языковая сложность текстов (они могут содержать 2-3% лексических единиц, требующих специального пояснения или перевода) соответствует выбранному уровню

сложности, а интеллектуальная сложность предложенных для решения экстралингвистических задач – возрасту участников олимпиады.

К факторам, делающим текст неприемлемым для выбора, следует отнести:

- тематический: война, смерть, расовая и религиозная нетерпимость,
- возрастной: тема не вписывается в круг интересов той возрастной группы, на которую ориентирован тест
- социо-культурный: в тексте слишком много специфичной социо-культурной информации, которой не владеют тестируемые
- лингвистический: слишком высокий уровень языковой сложности (лексика + синтаксис)

## **7. Методические рекомендации по составлению конкурсных заданий, по их проведению и по процедуре оценивания**

Для каждого конкурса четко и по возможности просто формулируется задание, указывается время на выполнение, определяется количество баллов (как общее, так и за каждое задание) и процедура проведения. Оценивание устной и письменной речи проводится по специально разработанным критериям. На региональном и заключительном этапах каждый конкурс оценивается в 25 баллов, таким образом, итоговое количество баллов – 125.

На школьном и муниципальном этапах олимпиады не надо проводить компьютерной обработки полученных результатов, нет также необходимости да и возможности строго соблюдать анонимность участников. Однако, не следует забывать о том, что оба эти параметра станут актуальными на региональном и заключительном этапах.

Умение работать с листами заданий, планировать свое время, учитывая, что ответы должны быть перенесены в специальный бланк под названием «Лист ответов», корректно заполнять регистрационный номер, контролировать время при выполнении творческих заданий как письменных, так и устных, – все это не приходит само собой. Школьный и муниципальный этапы олимпиады могут помочь будущим конкурсантам овладеть этой важнейшей ключевой компетенцией. Ее отсутствие, как показывает опыт, может стать существенной помехой на региональном и заключительном этапах олимпиады.

Помня об этом, разработчикам тестовых заданий можно рекомендовать подготовить листы ответов, а экспертам, проводящим конкурсы, объяснить участникам олимпиады правила работы с ними, дать им возможность «попрактиковаться» в их заполнении. Именно поэтому в конкурсные пакеты включены не только листы заданий и ключи, но и листы ответов.

### **7.1. Лексико-грамматический тест (проверка лингвистической компетенции)**

Тестирование лингвистической компетенции рекомендуется проводить на материале слитного оригинального текста. Слова, представляющие трудность для проверяемого уровня сложности, объясняются на французском языке или даются в переводе на русский. Количество таких слов не должно превышать 15.

Методика тестирования: множественный выбор (QCM). В тексте делается 25 пропусков, для каждого из которых дается 3/4 варианта ответа.

Требования к формулировке вариантов ответа:

- ✓ правильным должен быть только один вариант ответа, дистракторы должны быть доказуемо неверны,
- ✓ дистракторы:
  - должны соответствовать языковой норме,
  - быть выбираемыми в указанной позиции, то есть относиться к одной грамматической или лексической категории,
  - выбираемость каждого дистрактора должна составлять в идеале 25% при четырех вариантах ответа, 33% – при трех вариантах.

Пропуски в тексте, по возможности, распределяются следующим образом:

- детерминативы – 20%,
- местоимения – 20%,
- глаголы (времена и наклонения) – 20%,
- прилагательные и наречия – 20%,
- лексика – 20%.

Оптимальными текстами для лексико-грамматического тестирования (глагольный компонент) оказываются, как показывает практика, жанры рассказа, автобиографии, повествования, детектива. Рекомендуется выбирать тексты из современных произведений, написанных не позже второй половины 20 века.

**7.1.1. Вариант лексико-грамматического теста<sup>4</sup> для уровня сложности А2.**  
Школьный этап Всероссийской олимпиады для учащихся 5-7 классов.

---

<sup>4</sup> Тест подготовлен Т.М. Фоменко.

## TEST GRAMMATICAL ET LEXICAL (A2)

**CONSIGNE:** pour chaque vide numéroté indiquez la bonne réponse en entourant la lettre correspondante.

Ma famille s'est mise un jour à résoudre le problème de mon éducation.

«Il sait déjà lire, a dit mon frère Leslie, je peux (1) \_\_\_\_\_ apprendre à tirer».

«Il (2) \_\_\_\_\_ apprendre à danser», a proposé ma soeur Margo.

«On apprend (3) \_\_\_\_\_ choses plus (4) \_\_\_\_\_, a dit calmement ma mère, il faut tout d'abord lui (5) \_\_\_\_\_ les mathématiques, l'histoire, le français; (6) \_\_\_\_\_ orthographe est terrible».

«Eh bien, on peut alors inviter Georges, a proposé mon frère aîné Larry.

«Voilà (7) \_\_\_\_\_ bonne idée!» a dit ma mère.

Georges était un (8) \_\_\_\_\_ ami de Lany. Il (9) \_\_\_\_\_ des romans. Il était très grand, mince et portait une petite barbe brune et de grosses lunettes. Il avait une voix profonde et mélancolique. Il (10) \_\_\_\_\_ aussitôt (11) \_\_\_\_\_ travail. Georges avait des idées assez originales (12) \_\_\_\_\_ choix des livres scolaires. Il m'apprenait par exemple le français (13) \_\_\_\_\_ un gros livre très curieux «Le Petit Larousse», la géographie dans une vieille Encyclopédie et les mathématiques... de mémoire.

Georges arrivait chaque matin à neuf heures et demie et me disait avec un petit sourire: «Bonjour, mon ami. L'élève attend son maître avec (14) \_\_\_\_\_ impatience!»

Puis on s'installait dans notre petite salle à manger et Georges disposait méthodiquement ses livres sur la table.

«On s'occupe (15) \_\_\_\_\_ mathématiques... Donc combien de temps faut-il à six ouvriers pour construire un mur si trois ouvriers ont besoin d'une semaine pour le même travail?...»

J'avais l'air (16) \_\_\_\_\_ et la solution du problème n'arrivait pas.

Mais j'aimais (17) \_\_\_\_\_ les cartes vivantes; pour chaque pays Georges (18) \_\_\_\_\_ faisait ajouter des détails (19) \_\_\_\_\_ sa faune. Alors les chaînes de montagnes, les forêts, les fleuves, les océans devenaient pleins de vie et (20) \_\_\_\_\_ faisait travailler mon imagination...

Plus tard, un certif<sup>1</sup> M. Kralefski m'enseignait le français. Il (21) \_\_\_\_\_ cette langue à merveille. Mais comme je ne pouvais lire sans faute un seul mot, il refermait le livre avec un bruit sec et me disait:

«(22) \_\_\_\_\_ plutôt une petite promenade. Et pour ne pas (23) \_\_\_\_\_ notre temps, nous parlerons français. N'est-ce pas? Donc, pas d'anglais, s'il vous plaît... (24) \_\_\_\_\_ ne parle que français...» Et nous nous promenions (25) \_\_\_\_\_ silence complet.

*D'après Gérard Durrel «Féeries dans L'île»*

<sup>1</sup>certif : certifié, professeur titulaire du certificat d'études

1	A. l'	B. t'	C. —	D. lui
2	A. devait	B. doit	C. a dû	D. avait dû
3	A. des	B. les	C. ces	D. ses
4	A. tard	B. tôt	C. souvent	D. lentement
5	A. faire	B. enseigner	C. donner	D. proposer
6	A. l'	B. une	C. son	D. cette
7	A. —	B. la	C. de la	D. une
8	A. vieux	B. vieil	C. vieille	
9	A. écrit	B. a écrit	C. écrivait	D. avait écrit
10	A. s'est mis	B. se met	C. se mettra	D. s'était mis
11	A. à un	B. au	C. en	D. à
12	A. du	B. pour le	C. au	D. sur le
13	A. avec	B. à l'aide d'	C. dans	D. sur
14	A. l'	B. —	C. une	D. de l'
15	A. aux	B. des	C. à	D. de
16	A. content	B. curieux	C. malheureux	D. indifférent
17	A. très	B. surtout	C. autant	D. tout à fait
18	A. le	B. en	C. y	D. me
19	A. à	B. sur	C. dans	D. pour
20	A. cela	B. il	C. on	D. ce qui
21	A. faisait	B. maniait	C. connaissait	D. pratiquait
22	A. Ferions	B. Faisons	C. Ferons	D. Faisons
23	A. gagner	B. perdre	C. prendre	D. avoir
24	A. je	B. tu	C. on	D. ça
25	A. dans un	B. en un	C. au	D. avec un

**ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ !!!**

## ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ (A2)

Идентификационный номер участника

--	--	--	--	--	--

### ЛИСТ ОТВЕТОВ

<b>1</b>	A	B	C	D
<b>2</b>	A	B	C	D
<b>3</b>	A	B	C	D
<b>4</b>	A	B	C	D
<b>5</b>	A	B	C	D
<b>6</b>	A	B	C	D
<b>7</b>	A	B	C	D
<b>8</b>	A	B	C	
<b>9</b>	A	B	C	D
<b>10</b>	A	B	C	D
<b>11</b>	A	B	C	D
<b>12</b>	A	B	C	D
<b>13</b>	A	B	C	D
<b>14</b>	A	B	C	D
<b>15</b>	A	B	C	D
<b>16</b>	A	B	C	D
<b>17</b>	A	B	C	D
<b>18</b>	A	B	C	D
<b>19</b>	A	B	C	D
<b>20</b>	A	B	C	D
<b>21</b>	A	B	C	D
<b>22</b>	A	B	C	D
<b>23</b>	A	B	C	D
<b>24</b>	A	B	C	D
<b>25</b>	A	B	C	D

## КЛЮЧ

1	A	B	C	<b>D</b>
2	A	<b>B</b>	C	D
3	A	B	<b>C</b>	D
4	<b>A</b>	B	C	D
5	A	<b>B</b>	C	D
6	A	B	<b>C</b>	D
7	A	B	C	<b>D</b>
8	A	<b>B</b>	C	
9	A	B	<b>C</b>	D
10	<b>A</b>	B	C	D
11	A	<b>B</b>	C	D
12	A	B	C	<b>D</b>
13	A	B	<b>C</b>	D
14	A	<b>B</b>	C	D
15	A	B	C	<b>D</b>
16	A	B	<b>C</b>	D
17	A	<b>B</b>	C	D
18	A	B	C	<b>D</b>
19	A	<b>B</b>	C	D
20	<b>A</b>	B	C	D
21	A	B	<b>C</b>	D
22	A	B	C	<b>D</b>
23	A	<b>B</b>	C	D
24	A	B	<b>C</b>	D
25	<b>A</b>	B	C	D

### 7.1.2. Правила проведения лексико-грамматического теста

1. Перед началом работы необходимо раздать участникам бланки ответов, чистые листы бумаги для черновых записей и провести инструктаж учащихся по заполнению бланков, по порядку их сдачи после окончания работы.
2. Бланк ответов имеет две части: 1-я часть – область регистрации, 2-я – область ответов. Первая часть бланка заполняется перед началом работы. В ней записывается номер участника олимпиады. Вторая часть бланка – область ответов – состоит из клеток. Выполняя задания по грамматике и лексике, участники переносят выбранные решения в лист ответов (1-25). Исправления в бланке ответов не желательны.
3. Затем раздаются листы с заданиями. Участники читают инструкцию по выполнению заданий. Лист с заданиями можно использовать как черновик. Однако проверке (и на

это следует обратить особое внимание участников) подлежат только ответы, перенесенные в лист ответов.

4. Время выполнения лексико-грамматического теста – 40 минут. Экзаменатор записывает на доске время начала работы и время окончания. После этого участники приступают к выполнению заданий.

5. За 10 и за 5 минут до окончания теста следует сообщить участникам, что время работы истекает, чтобы они успели перенести ответы из черновика в бланк ответов.

6. За каждый правильный ответ участник получает один балл. Максимальное количество баллов за лексико-грамматический тест – 25.

## **7.2. Понимание письменных текстов**

### **7.2.1. Отбор текстов.**

**Школьный этап 5-7 классы (A2).** Несколько коротких информативных текстов общим объемом 300-350 слов<sup>5</sup> (les rubriques : Faits divers, Agenda, Evénements, Annonces, les articles informatifs : brève, filet, écho, les récits : reportage, portrait, article historique)<sup>6</sup>.

**Муниципальный этап 5-7 класс/школьный этап 8-9 класс (A2+).** Информативный текст объемом 250-300 + несколько коротких текстов, содержащих оценочный компонент, общим объемом 250-300 слов (les rubriques : Faits divers, Agenda, Evénements, Annonces, Société, Enseignement, Courrier des lecteurs, les articles informatifs : brève, filet, écho, les récits : reportage, portrait, article historique, la parole extérieure : lettres).

**Муниципальный этап 8-9 класс/школьный этап 10-11 класс (B1).** Информативный текст объемом 450-550 слов (les rubriques : Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport, les articles informatifs : écho, les récits : reportage, portrait, article historique, la parole extérieure : communiqué).

**Муниципальный этап 10-11 класс (B1+).** Информативно-эксplikативный текст объемом 450-600 слов. Короткие аргументативные тексты<sup>7</sup> объемом 300-350 слов (les rubriques : Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport, Courrier des lecteurs, les récits : reportage, portrait, article historique, les études : analyse, enquête, la parole extérieure : lettres).

---

<sup>5</sup> Слова, представляющие трудность (2-3% от общего количества слов), снабжаются объяснением на французском языке или переводом.

<sup>6</sup> Подробнее см. учебник « *Le français en perspective, X* », с.105-106 (Просвещение, 2002).

<sup>7</sup> Желательно использовать материал рубрики «Письма читателей», по возможности тематически связанный с информативным текстом.

## 7.2.2. Основные виды заданий

Виды заданий <sup>8</sup>	A2	A2+	B1	B1+
Перекрестный выбор: 1) выбрать из списка заголовков к каждому: а) тексту, б) абзацу; 2) обосновать свой выбор: а) цитатой из текста, б) сформулировав ответ своими словами. <i><b>NB!</b> Заголовков должно быть предложено больше, чем текстов или абзацев: 1-2 лишних заголовка выполняют отвлекающую функцию.</i>	1	1, 2 а	2 а,б	2 а,б
Альтернативный выбор: в списке утверждений (3-7), перефразирующих текстовую информацию, указать 1) правильные/ложные/ 2) правильные/ложные/в тексте не содержащиеся <i><b>NB!</b> Формулировки не должны содержать ни отрицательную, ни вопросительную форму. Они могут различаться по количеству слов.</i>	1 (3-4 утв.)	1, 2 (4-5 утв.)	2 (5-6 утв.)	2 (5-7 утв.)
Тест множественного выбора: 1) цель автора, 2) адресат текста, 3) основная информация, 4) виды основной информации, 5) основная/второстепенная информация, 6) причинно-следственные связи и отношения <i><b>NB!</b> Правильный вариант должен совпадать с текстом только по смыслу, а не в выборе лексико-синтаксических средств. Напротив, в дистракторах рекомендуется использовать слова, взятые из текста, но для выражения совсем других мыслей.</i>	1, 3	1, 4	1, 5	1, 2, 5, 6
Задания, требующие краткий ответ: 1) указать причины, аргументы, мнения, используемые критерии, источники и т.д.; 2) классифицировать: а) мнения (положительные/отрицательные), б) аргументы (за и против)	1	1	1, 2а	1, 2а, 2б
Задания, требующие развернутый ответ (15-30 слов): 1) основная мысль абзаца, текста (в виде заголовка, шапки, резюме и т.д.); 2) объяснение (с опорой на текст): а) значение слова или выражения, б) социо-культурной реалии; 3) присоединиться к одному из указанных в тексте мнений и объяснить почему	-	-	1, 2а	1, 2а, 2б, 3

<sup>8</sup> Требования, которым должны отвечать формулировки ответов, указаны на с. \_\_\_\_\_.

**7.2.3. Вариант задания на понимание письменного текста**  
**для уровня сложности A2+**

**Конкурс понимания письменного текста**

**Durée de l'épreuve : 50-60 minutes**

**Note sur 25**

**Document 1**

**13 points**

**Consigne :** *Lisez le texte ci-dessous.*  
*Ensuite vous remplirez les tableaux ou formulerez l'information demandée.*

**Un aéroport grandeur nature**

*Les lycéens de Pons ont visité le site aéroportuaire de Bordeaux*

Dans le cadre du projet éducatif « aéronautique, une passion, des métiers », le groupe de lycéens pontois s'est rendu à Bordeaux-Mérignac afin de découvrir la tour de contrôle, Novespace, les pompiers et terminer par une visite complète de l'aéroport.

La tour de contrôle et ses 51 mètres de hauteur offre une surface de surveillance optimum, afin de favoriser au mieux le trafic aérien s'opérant sur la base et les contrôleurs qui assurent au mieux la fluidité<sup>1</sup> du site. A l'étage inférieur, silence de rigueur<sup>2</sup> pour le personnel présent 24 heures sur 24 et impressionnante technologie lorsque quelques-uns ont essayé le curseur pointant un avion et analysant immédiatement altitude, vitesse, cap et distance.

L'après-midi, c'est l'entreprise Novespace qui a enthousiasmé l'ensemble du groupe avec la découverte de l'airbus A 300 zéro G. Avion construit sur la base d'un avion de transport civil A 300, il est destiné à la réalisation d'expériences en microgravité et accueille de nombreux scientifiques tout au long de l'année. Les soucis de la société EADS<sup>3</sup> ont empêché la visite prévue et ce sont les pompiers de l'aéroport qui ont ouvert leur espace au groupe pontois, très surpris de la puissance de la lance principale (75 mètres) et du gabarit du camion.

Pour terminer le circuit, guichet de réservation, enregistrement des bagages, tous les recoins des différents halls d'arrivée et de départ ont été foulés<sup>4</sup>.

Une journée particulièrement enrichissante pour les jeunes lycéens qui suivent ce projet éducatif, découvrant ainsi les multiples possibilités d'avenir au sein du monde de l'aéronautique. (253 mots)

Sud Ouest. Vendredi 7 juillet 200.

---

<sup>1</sup> fluidité : *circulation régulière sans embouteillages* ;

<sup>2</sup> de rigueur : *imposé par le règlement, indispensable* ;

<sup>3</sup> EADS : *European Aeronautic Defence and Space Company*;

<sup>4</sup> fouler : *marcher sur*.

1. *L'objectif du texte est:* 1 point

A. Présenter le projet éducatif dans le domaine aéronautique.

B. Informer sur la visite accomplie par les lycéens.

C. Décrire le site aéroportuaire de Bordeaux.

2. *Les lycéens ont visité 4 espaces différents. Lesquels?* 4 points

- ✓ \_\_\_\_\_
- ✓ \_\_\_\_\_
- ✓ \_\_\_\_\_
- ✓ \_\_\_\_\_

3. *Lequel d'entre eux ne figurait pas dans le programme de visite initial?* 1 point

\_\_\_\_\_

4. *Au cours de la visite les lycéens ont éprouvé, selon le journaliste, 3 attitudes émotionnelles devant ce qu'ils ont découvert. Lesquelles ?* 3 points

Ils étaient tour à tour \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_.

5. *La visite est organisée par :* 1 point

A. la Mairie de Pons	C. la Mairie de Bordeaux
B. l'aéroport de Bordeaux-Mérignac	D. le projet éducatif du lycée de Pons

6. *Selon le journaliste, la visite est :* 1 point

A. mal organisée	C. très enrichissante
B. bien compliquée	D. trop fatigante

7. *Expliquez le titre de l'article :* 2 points

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

OKAPI (n° 403), journal pour les jeunes, a lancé un débat sur le thème « Préférez-vous la campagne ou la ville? ». Voici 6 réponses extraites du courrier des lecteurs (241 mots). Lisez-les attentivement, puis répondez aux questions.

<b>Xavier</b>	<i>J'ai la chance de vivre à la campagne. On a toujours le calme, on est dans la nature, dans l'espace. La ville, c'est différent: c'est très joyeux et vivant, mais on vit avec des gens que l'on ne connaît pas.</i>
<b>Anne</b>	<i>Je trouve que la campagne fait ringard, vide et vieux. J'adore Lyon: il m'arrive de descendre dans le centre, juste pour me balader en regardant les vitrines. J'aime en particulier l'ambiance du métro. Plus tard (et tant pis pour mes poumons!), je voudrais vivre à Paris, car cette ville me fait rêver: il paraît que Paris ne s'éteint jamais...</i>
<b>David</b>	<i>Moi, je suis à Tours, en ville... et je ne trouve pas ça formidable: le bruit! Avant, j'habitais dans le midi, à la campagne, et c'était super! Aller courir dans la "garrigue", c'est quand même autre chose que se promener en ville!</i>
<b>Pierre</b>	<i>J'aime l'agitation de la ville, son organisation. Peut-être aussi parce que je suis habitué à y vivre depuis ma naissance. A la campagne, il y a de superbes paysages, de belles balades à faire. Mais je trouve que c'est trop calme.</i>
<b>Cécile</b>	<i>Ce sont deux choses très différentes. Si l'on pouvait, il faudrait vivre la moitié de l'année à la campagne, et l'autre à la ville.</i>
<b>Sophie</b>	<i>A la campagne, la vie est plus calme, plus humaine. Dans un village, tout le monde se connaît. En ville, on court sans arrêt dans tous les sens, c'est une lutte qui ne s'arrête jamais.</i>

**8-13.** Indiquez quelle est l'opinion de ces huit jeunes sur la ville et la campagne, en mettant une lettre dans la case correspondante. Attention : pour chacun d'eux, il n'y a qu'une seule réponse possible !

6 points

8 Xavier	9. Anne	10. David	11. Pierre	12. Cécile	13. Sophie

- A. n'aime pas la campagne
- B. n'aime pas la ville
- C. aime bien la campagne, mais préfère la ville
- D. aime bien la ville, mais préfère la campagne
- E. n'a pas de préférence marquée

**13-18.** Qui dit quoi ? Répondez en mettant les lettres dans les cases correspondantes. Attention : la même opinion peut être partagée par plusieurs lecteurs, mais chacun d'eux n'en a qu'une !

6 points

14. Xavier	15. Anne	16. David	17. Pierre	18. Cécile	19. Sophie

- A. Les villes sont polluées, mais leur agitation, leur ambiance me sont nécessaires.
- B. Le plus pénible, en ville, c'est le bruit.

Методические рекомендации по разработке заданий для школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников по французскому языку в 2012/2013 уч. году

---

- C. Les relations humaines sont plus faciles à la campagne qu'à la ville.
- D. Quelle idée de choisir!

**ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ !!!**

## КОНКУРС ПОНИМАНИЯ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ (A2+)

Идентификационный номер участника

--	--	--	--	--	--

### ЛИСТ ОТВЕТОВ

<b>1</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
<b>2</b>	✓				
	✓				
	✓				
	✓				
<b>3</b>					
<b>4</b>					
<b>5</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>6</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>7</b>					
<b>8</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>9</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>10</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>11</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>12</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>13</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>14</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>15</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>16</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>17</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>18</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>19</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	

## КЛЮЧ

### Конкурс понимания письменного текста (A2+)

<b>1</b>	A	<b>B</b>	C		
<b>2</b>	la tour de contrôle				
	l'entreprise Novespace				
	les pompiers				
	l'espace réservé à l'accueil des passagers				
<b>3</b>	l'espace des pompiers				
<b>4</b>	impressionnés, enthousiasmés, (très) surpris				
<b>5</b>	A	B	C	<b>D</b>	
<b>6</b>	A	B	<b>C</b>	D	
<b>7</b>	La visite a été organisée de telle façon que les jeunes ont réussi à découvrir ce qu'était l'aéroport en réalité. / La visite a permis aux jeunes de découvrir ce qu'était l'aéroport en réalité : une entreprise immense qui a besoin de métiers très différents. (idée de visite + idée d'initiation professionnelle).				
<b>8</b>	A	B	C	<b>D</b>	E
<b>9</b>	<b>A</b>	B	C	D	E
<b>10</b>	A	<b>B</b>	C	D	E
<b>11</b>	A	B	<b>C</b>	D	E
<b>12</b>	A	B	C	D	<b>E</b>
<b>13</b>	A	<b>B</b>	C	D	<b>E</b>
<b>14</b>	A	B	<b>C</b>	D	
<b>15</b>	<b>A</b>	B	C	D	
<b>16</b>	A	<b>B</b>	C	D	
<b>17</b>	<b>A</b>	B	C	D	
<b>18</b>	A	B	C	<b>D</b>	
<b>19</b>	A	<b>B</b>	C	D	

#### 7.2.4. Правила проведения конкурса «Понимание письменного текста»

1. Перед началом работы участникам раздаются бланки ответов и чистые листы бумаги для черновых записей. Проводится инструктаж по заполнению бланков, по порядку их сдачи после окончания работы.

2. Бланк ответов имеет две части: 1-я часть – область регистрации, 2-я – область ответов. Первая часть бланка заполняется перед началом работы. В ней записывается номер участника олимпиады. Во вторую часть бланка следует перенести выбранные решения или сформулированные своими словами ответы. Исправления в бланке ответов не желательны.

3. Затем раздаются листы с заданиями. Участники читают инструкцию по выполнению заданий. В каждом задании указано максимальное количество баллов, предусмотренное для его оценки. Лист с заданиями можно использовать как черновик. Однако проверке

(и на это следует обратить особое внимание участников) подлежат только ответы, перенесенные в лист ответов.

4. Время выполнения заданий по чтению – \_\_ час \_\_ минут. Экзаменатор записывает на доске время начала работы и время окончания. После этого участники приступают к выполнению заданий.

5. За 10 и за 5 минут до окончания работы следует напомнить участникам, сколько времени у них осталось.

6. Все листы ответов и материалы с заданиями собираются одновременно после окончания конкурса.

7. Максимальная оценка за все задания – 25 баллов (текст 1 – \_\_ баллов, текст 2 – \_\_ баллов).

### **7.3. Понимание устного текста (аудирование)**

#### **7.3.1. Отбор текстов.**

**Школьный этап 5-7 классы (A2).** Несколько коротких информативных текстов общим звучанием до 2 минут (можно рекомендовать записи RFI «journal en français facile», début du journal «les titres de l'actualité», rubrique: Langue Française [<http://www.rfi.fr>]).

**Муниципальный этап 5-7 классы/школьный этап 8-9 классы (A2+).** Короткий информативный текст общим звучанием до 2,5 минут (можно рекомендовать записи RFI «journal en français facile», une actualité française, rubrique: Langue Française [<http://www.rfi.fr>]).

**Муниципальный этап 8-9 классы/школьный этап 10-11 классы (B1).** Небольшое интервью или отрывок из радио-интервью общим звучанием до 3 минут. Les rubriques : Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport (можно рекомендовать записи RFI, France Culture, France Inter).

**Муниципальный этап 10-11 классы (B1+).** Небольшое интервью или отрывок из радио-интервью общим звучанием до 3,5 минут. Les rubriques : Société, Enseignement, France, Environnement, Science, Economie, Sport (можно рекомендовать записи RFI, France Culture, France Inter).

### 7.3.2. Основные виды заданий

Виды заданий <sup>9</sup>	A2	A2+	B1	B1+
Альтернативный выбор: в списке утверждений (3-6), перефразирующих текстовую информацию, указать 1) правильные/ложные 2) правильные/ложные/ в тексте не содержащиеся <b>NB!</b> Формулировки <b>не должны</b> содержать ни отрицательную, ни вопросительную форму. Они могут различаться по количеству слов.	1  (3-4 утв.)	1, 2  (4-5 утв.)	1, 2  (4-6 утв.)	1, 2  (4-6 утв.)
Тест множественного выбора: 1) название передачи/радио, 2) вид передачи, 3) адресат передачи, 4) цель передачи, 5) участники передачи, 6) время передачи, 7) основная информация, 8) виды основной информации 9) основная/второстепенная информация, 10) причинно-следственные связи и отношения	1-6,  7	1-6,  7, 8	1-6,  7, 8	1-6,  7, 8, 9, 10
Задания, требующие краткий ответ: 1) информация о приглашенном/ведущем 2) указать причины, аргументы, мнения, используемые критерии, источники и т.д. 3) классифицировать а) мнения (положительные /отрицательные), б) аргументы (за и против)	1	1,  2	1,  2, 3а	1,  2, 3а, 3б

<sup>9</sup> Требования, которым должны отвечать формулировки ответов, указаны на с. \_\_\_\_\_.

**7.3.3. Вариант задания на понимание устного текста для уровня сложности A2+.**

**Durée de l'épreuve : 30 minutes environ**

**Note sur 25**

**Consigne :** *Répondez aux questions en cochant la réponse exacte ou en écrivant l'information demandée.*

**1-8.** *Voici quelques chiffres et dates, à quel propos apparaissent-ils dans le document ?*

*8 points*

1808	<b>1.</b>
330 mille	<b>2.</b>
4 heures	<b>3.</b>
8 heures	<b>4.</b>
80 %	<b>5.</b>
40 millions	<b>6.</b>
3 semaines	<b>7.</b>
Le 3 juillet	<b>8.</b>

**9-14.** *Cochez VRAI (A) / FAUX (B) / ON N'EN PARLE PAS (C)*

*6 points*

<b>Reformulation</b>		<b>VRAI</b>	<b>FAUX</b>	<b>ON N'EN PARLE PAS</b>
		<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
<b>9.</b>	La première épreuve du bac général est la composition de philosophie.			
<b>10.</b>	Pour faire passer le baccalauréat on mobilise environ 140 mille examinateurs et correcteurs.			
<b>11.</b>	Le taux de réussite au bac est faible.			
<b>12.</b>	En terminale littéraire la philosophie est enseignée 4-5 heures par semaine.			
<b>13.</b>	Ceux qui réussissent leur baccalauréat peuvent entrer à l'Université.			
<b>14.</b>	Le baccalauréat est constitué d'épreuves écrites et orales.			

**15.** *Relevez 3 critiques à propos du baccalauréat*

*3 points*

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

**16. Cochez les sujets de philo de cette année.** 2 points

A. « Cela a-t-il un sens de vouloir échapper au temps ? »

B. « Faut-il préférer le bonheur à la vérité ? »

C. « L'expérience peut-elle démontrer quelque chose ? »

D. « Peut-on juger objectivement de la valeur d'une culture ? »

**17. L'enseignement de la philo au lycée est pratiqué** 1 point

A. dans tous les pays du monde	C. en Grande Bretagne uniquement
B. dans de nombreux pays européens	D. en France presque exclusivement

**18. La date de l'émission** 1 point

A. le 3 juillet	C. le 12 juin
B. le 3 juin	D. le 24 juin

**19. Justifiez votre réponse 18.** 1 point

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**20. L'heure de l'émission** 1 point

A. 7h00	C. 11h00
B. 9h00	D. 13h00

**21. Justifiez votre réponse à la question précédente** 1 point

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**22. Pour conclure le journaliste dit que le bac unit les enfants et les parents. Qu'est-ce qui les unit à ce moment-là ? Ils partagent les mêmes** 1 point

A. peurs	C. angoisses
B. aspirations	D. doutes

**ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ !!!**

## КОНКУРС ПОНИМАНИЯ УСТНОГО ТЕКСТА (A2+)

Идентификационный номер участника

--	--	--	--	--	--

### ЛИСТ ОТВЕТОВ

<b>1</b>					
<b>2</b>					
<b>3</b>					
<b>4</b>					
<b>5</b>					
<b>6</b>					
<b>7</b>					
<b>8</b>					
<b>9</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
<b>10</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
<b>11</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
<b>12</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
<b>13</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
<b>14</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
<b>15</b>	1)				
	2)				
	3)				
<b>16</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>17</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>18</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>19</b>					
<b>20</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	
<b>21</b>					
<b>22</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	

## КЛЮЧ

### Конкурс понимания устного текста (аудирование-A2+)

1.	Les épreuves du baccalauréat ont été créées./ Date de création du bac.
2.	Nombre de candidats à passer le bac général.
3.	La durée de l'épreuve écrite en philo.
4.	La philo est enseignée au lycée jusqu'à 8 heures par semaine en terminale littéraire.
5.	L'année dernière 80% des candidats ont réussi/obtenu le bac.
6.	Le baccalauréat coûte 40 millions d'euros par an. / La somme en euros que coûte le baccalauréat par an. / La somme en euros qu'on dépense pour une passation annuelle du baccalauréat. / Le coût du bac.
7.	La durée des examens du bac. / Les examens du bac durent 3 semaines.
8.	La date où l'on affiche/annonce des résultats.

9	A	B	C
10	A	B	C
11	A	B	C
12	A	B	C
13	A	B	C
14	A	B	C

15	1) ne pas être sélectif
	2) coûter cher
	3) être long/durer longtemps

16	A	B	C	D
17	A	B	C	D
18	A	B	C	D

19	L'épreuve de philo qui dure 4 heures est terminée à l'heure de l'émission. / A 13h l'épreuve de philo qui dure 4 heures est terminée.
----	---

20	A	B	C	D
----	---	---	---	---

21	Le bac dure 3 semaine, les résultats sont annoncés le 3 juillet.
----	--

22	A	B	C	D
----	---	---	---	---

## Конкурс понимания устного текста (аудирование) A2+

### Transcription

*NB : l'enregistrement comporte l'ensemble des consignes ainsi que le temps de pause entre les écoutes. Le surveillant ne doit donc pas intervenir avant la fin de l'épreuve.*

*Запись содержит все задания и все паузы, предусмотренные для выполнения теста, текст звучит дважды. Ответственный за проведение конкурса останавливает запись только после окончания работы.*

Mise en route du magnétophone / Включение магнитофона

### Compréhension de l'oral

1. Vous allez entendre 2 fois un enregistrement sonore de 3 minutes environ.

- ✓ Avant la première écoute vous aurez 2 minutes pour lire les questions.
- ✓ Puis vous écouterez une première fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez ensuite 5 minutes pour commencer à répondre aux questions.
- ✓ Vous écouterez une deuxième fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez encore 10 minutes pour compléter vos réponses.

2. Lisez maintenant les questions. Vous avez 2 minutes.

Pause de 2 minutes

3. Ecoutez l'enregistrement. (Repiquage: 12/06/2006 RFI : journal en français facile. Durée de l'enregistrement : **2 :35**)

C'est devenu un rituel depuis 1808 / les épreuves du baccalauréat.

Et cette année ils sont, Boris, 332 725 candidats à passer le bac général. Et comme le veut la tradition euh, Cyril R., la première épreuve a été la composition de philosophie.

C.G. : *La philosophie ou la connaissance des questions que l'on se pose sur lui-même. C'est désormais une habitude, le baccalauréat débute par cette épreuve. Ce matin les candidats, plus 330 000, vous le rappeliez, ont dû travailler pendant quatre heures, les sujets n'étaient guère évidents : « Faut-il préférer le bonheur à la vérité ? » ou encore « L'expérience peut-elle démontrer quelque chose ? » Il fallait quand même se creuser un petit peu les méninges. En France la philo est vraiment un cas à part, une spécificité, une exception. Nous sommes le seul pays d'Europe où l'on enseigne au lycée cette discipline jusqu'à 8 heures par semaine en terminale littéraire, en moyenne ça tourne autour de 4 ou 5 heures hebdomadaires dans les*

*autres sections, au contraire des autres pays qui eux font beaucoup moins voire rien du tout dans cette matière.*

Alors la philosophie est maintenant c'est fini on n'y pense plus enfin c'est plus simple pour nous que pour les candidats. Les lycéens maintenant doivent préparer les autres matières et surtout ne pas prendre à la légère le baccalauréat car en France, et bien cet examen, c'est la porte d'entrée la plus naturelle pour aller à l'université avec d'ailleurs un taux de réussite assez élevé.

*C.R. : Oui, l'an passé l'ont passé 80%, c'est-à-dire que 4 lycéens sur 5 ont obtenu leur baccalauréat. Des chiffres assez impressionnants, des chiffres qu'on peut comprendre de plusieurs manières. On a de plus en plus tendance à reprocher au bac son côté passoire, c'est-à-dire d'accepter trop de monde, de ne pas être assez sélectif, de n'être presque qu'une formalité. Le problème, la sélection se fait désormais plus tard, elle se fait à l'université ou dans les grandes écoles, plus du tout au lycée. Du coup, ses détracteurs, ses opposants sont de plus en plus nombreux. Ils lui reprochent son prix : le baccalauréat coûte 40 millions d'euros par an, sa longueur – c'est près de trois semaines d'examens. Mais le bac reste le bac : la dernière grand-messe annuelle du savoir, un mythe qui unit chaque année les enfants et leurs parents. Et puis, une dernière chose, les résultats, il faudra attendre le 3 juillet pour les éternelles scènes de joie ou de larmes.*

Merci Cyril R., le bac n'est donc pas encore un souvenir lointain pour vous, vous avez bien de la chance.

4. Commencez à répondre aux questions. Vous avez 5 minutes.

Pause de 5 minutes.

5. Ecoutez l'enregistrement.

Seconde écoute du document.

6. Vous avez 10 minutes pour répondre aux questions.

Pause de 8 minutes.

7. Il vous reste 2 minutes pour terminer le travail.

Pause de 2 minutes.

8. L'épreuve est terminée. Veuillez poser vos stylos.

#### **7.3.4. Правила проведения конкурса «Понимание устного текста»**

1. Перед началом работы участникам раздаются бланки ответов и чистые листы бумаги для черновых записей. Следует провести инструктаж по заполнению бланков, по порядку их сдачи после окончания работы.
2. Бланк ответов имеет две части: 1-я часть – область регистрации, 2-я – область ответов. Первая часть бланка заполняется перед началом работы. В ней записывается номер участника олимпиады. Вторая часть бланка – область ответов, в которую следует перенести выбранные решения или сформулированные своими словами ответы. Исправления в бланке ответов не желательны. Однако следует все-таки объяснить и показать на доске, как вносить исправления в бланк ответов.
3. Затем раздаются листы с заданиями. Участники читают инструкцию по выполнению заданий. В каждом задании указано максимальное количество баллов, предусмотренное для его оценки. Лист с заданиями можно использовать как черновик. Однако проверке (и на это следует обратить особое внимание участников) подлежат только ответы, перенесенные в лист ответов.
4. Вся процедура аудирования записана на диск (или пленку): задания, предусмотренные паузы, звучащий текст. Транскрипция прилагается. Экзаменатор включает запись и выключает ее, услышав последнюю фразу транскрипции «8. L'épreuve est terminée. Veuillez poser vos stylos.»
5. Все листы ответов и материалы с заданиями собираются одновременно после окончания конкурса.
6. Максимальная оценка за все задания - 25 баллов.

#### **7.4. Продуцирование письменного текста (письмо)**

Рассмотрим формулировку задания, критерии и процедуру оценивания, разработанные для уровня сложности B1+ (муниципальный этап для учащихся 11 классов).

### 7.4.1. Вариант задания на продуцирование письменного текста для уровня сложности B1+

#### Конкурс письменной речи B1+

Durée de l'épreuve : 1 heure 10

Note sur 25

**SITUATION:** *Vous êtes journaliste dans un magazine destiné aux jeunes de votre âge. À l'occasion des journées de l'adoption animale, vous rédigez un article pour informer vos lecteurs de l'opération. Vous vous prononcez contre l'abandon, et vous montrez notamment que l'adoption est un acte responsable. Vous utilisez les informations ci-dessous.*

#### Informations fournies

- **La loi:** La loi du 6 janvier 1999 et l'article 521-1 du Code pénal punissent de 2 ans d'emprisonnement et de 30 490 euros d'amende le fait d'abandonner son animal.
- **Chiffres:** 60 000 animaux abandonnés par an : 85% retrouvent leur maître ou un nouveau foyer, 15% sont euthanasiés (tués).
- **Les organismes :**
  - ✓ **La SPA:** Société Protectrice des Animaux (devise : Sauver, Protéger, Aimer); son but est de lutter contre la souffrance animale sous toutes ses formes. Présente dans 90 départements français, 60 refuges en France pour les animaux abandonnés ou perdus.
  - ✓ **Fondation 30 millions d'amis:** fondation reconnue d'intérêt public, présente sur de nombreux terrains : abandons, trafics, mauvais traitements, expérimentations.

#### Consignes d'écriture

- Le titre qui informe sur le contenu de votre article (3-8 mots).
- L'article : exposez des faits, des chiffres en quelques phrases (citez vos sources). Dites ce que vous pensez de l'abandon des animaux, invitez à l'adoption, appelez à la responsabilité et à la pitié. Longueur du texte 170 mots  $\pm$  10% sans compter le titre.
- En rédigeant l'article, respectez la situation d'énonciation (article destiné à des jeunes de votre âge).
- Signez votre article.

#### Critères de réussite

Vous aurez réussi si:

- vous avez exposé les faits en vous appuyant sur des chiffres précis;
- vous avez été convaincant et émouvant;
- vous n'avez pas oublié le titre;
- vous avez observé la longueur indiquée dans la consigne.

## 7.4.2. Критерии оценивания

### Конкурс письменной речи В1+

**Критерии оценивания письменного ответа<sup>10</sup>:** сообщение информации и собственного мнения в виде статьи для школьного издания

<b>Решение коммуникативной задачи</b>		<b>13 баллов</b>				
• Выполнение требований, сформулированных в задании Тип текста, указанное количество слов, расположение текста на странице	0	1				
• Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию и получателя сообщения, оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами	0	1	2			
• Представление информации Может, <b>достаточно четко и ясно</b> , представить и объяснить факты, события, наблюдения	0	1	2	3	4	
• Воздействие на читателя Может представить свои мысли, чувства, впечатления, чтобы воздействовать на своих читателей	0	1	2	3		
• Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая <b>достаточную</b> связность и логичность построения	0	1	2	3		
<b>Языковая компетенция</b>		<b>12 баллов</b>				
• <b>Морфо-синтаксис.</b> Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, наиболее употребляемые коннекторы и т.д.	0	1	2	3	4	
• <b>Владение письменной фразой.</b> Правильно строит простые фразы и сложные фразы, употребляемые в повседневном общении.	0	1	2	3		
• <b>Лексика (étendue et maîtrise).</b> Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (6% от заданного объема).	0	1	2	3	4	
• <b>Орфография.</b> Владеет лексической и грамматической (наиболее употребляемые виды согласований) орфографией. Ошибки пунктуации, связанные с влиянием родного языка, во внимание не принимаются.	0	1				

<sup>10</sup> Желательно ознакомить кандидатов с критериями оценивания (на русском или французском языках) до начала письменной работы.

## Конкурс письменной речи В1+

**Grille d'évaluation de la production écrite:** information et prise de position personnelle sous forme d'un article pour un journal scolaire

<b>Compétence communicative</b>		<b>13 points</b>				
• Respect de la consigne Respecte le type de production demandée, la longueur indiquée, les règles de la mise en page	0	1				
• Correction sociolinguistique Peut adapter sa production à la situation, au destinataire, et adopter le niveau de l'expression formelle convenant aux circonstances.	0	1	2			
• Capacité à présenter des faits Peut évoquer <b>avec assez de clarté et de précision</b> des faits, des événements ou des expériences	0	1	2	3	4	
• Capacité à convaincre les lecteurs Peut s'adresser aux lecteurs pour les convaincre et émouvoir	0	1	2	3		
• Cohérence et cohésion Peut relier une série d'éléments courts, simples et distincts en un discours qui s'enchaîne.	0	1	2	3		
<b>Compétence linguistique</b>		<b>12 points</b>				
• <b>Morpho-syntaxe.</b> A un bon contrôle grammatical: emploi des temps et des modes, des pronoms, des déterminatifs, qualité des accords, des connecteurs les plus courants	0	1	2	3	4	
• <b>Degré d'élaboration des phrases.</b> Maîtrise bien la structure des phrases simples et complexes les plus courantes.	0	1	2	3		
• <b>Vocabulaire (étendue et maîtrise).</b> Possède un vocabulaire suffisant pour s'exprimer sur le sujet choisi, quelques confusions qui se produisent ne gênent pas la compréhension.	0	1	2	3	4	
• <b>Orthographe.</b> Maîtrise bien l'orthographe lexicale et grammaticale (qualité des accords). La ponctuation est juste malgré des influences de la langue maternelle.	0	1				

### 7.4.3. Сопоставление компонентов задания и критериев оценивания.

Рассмотрим, как соотносятся между собой компоненты задания и критерии оценивания.

<b>Consignes d'écriture</b>	<b>Critères</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le titre qui informe sur le contenu de votre article (3-8 mots).</li><li>• Longueur du texte 170 mots <math>\pm</math> 10% sans compter le titre.</li><li>• Signez votre article.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Respect de la consigne</b> Respecte le type de production demandée, la longueur indiquée, les règles de la mise en page</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• En rédigeant l'article, respectez la situation d'énonciation (article destiné à des jeunes de votre âge).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Correction sociolinguistique</b> Peut adapter sa production à la situation, au destinataire, et adopter le niveau de l'expression formelle convenant aux circonstances.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• L'article : exposez des faits, des chiffres en quelques phrases (citez vos sources). Dites ce que vous pensez de l'abandon des animaux, invitez à l'adoption, appelez à la responsabilité et à la pitié.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Capacité à présenter des faits</b> Peut évoquer avec assez de clarté et de précision des faits, des événements ou des expériences</li><li>• <b>Capacité à convaincre les lecteurs</b> Peut s'adresser aux lecteurs pour les convaincre et émouvoir</li><li>• <b>Cohérence et cohésion</b> Peut relier une série d'éléments courts, simples et distincts en un discours qui s'enchaîne.</li></ul>

### 7.4.4. Проверка письменных работ

Проверка письменных работ включает следующие этапы:

- 1) фронтальная проверка одной (случайно выбранной и отскерокопированной для всех членов жюри) работы;
- 2) обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;
- 3) индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами жюри (никаких пометок на работах не допускается). В случае расхождения выставленных ими оценок в 4-5 баллов, назначается еще одна проверка, «спорные» работы проверяются и обсуждаются коллективно.

#### **7.4.5. Правила проведения конкурса письменной речи**

1. Перед началом работы необходимо раздать участникам бланки ответов и чистые листы бумаги для черновых записей. Затем провести инструктаж учащихся по заполнению бланков (в области регистрации записывается номер участника олимпиады) и по порядку их сдачи после окончания работы.
2. Затем раздаются тексты-основы с заданиями. Участники читают инструкцию по выполнению заданий.
3. Время на выполнение письменного задания – \_\_ час \_\_ минут. Экзаменатор записывает на доске время начала работы и время окончания. После этого участники приступают к выполнению заданий.
4. За 10 и за 5 минут до окончания работы следует сообщить участникам, что время работы истекает.
5. Все листы ответов и материалы с заданиями собираются одновременно после окончания конкурса.
6. Максимальная оценка за письменное задание – 25 баллов.
7. Критерии оценивания письменных работ прилагаются.

#### **7.5. Конкурс устной речи**

Рассмотрим формулировку задания, критерии и процедуру оценивания, разработанные для уровня сложности B1 (школьный этап для учащихся 11 классов).

##### **7.5.1. Вариант задания на продуцирование устной речи для уровня сложности B1**

#### **Конкурс устной речи B1**

**Préparation : 10 minutes**

**Durée de l'épreuve : 10 minutes**

**Note sur 25**

**Consigne :** Tirez au sort une photo. Cette photo figure sur la couverture d'un magazine. Imaginez le genre de ce magazine, son titre, sa périodicité, le public auquel il s'adresse, le genre d'articles qu'on y trouve, etc. Présentez votre exposé oral en deux parties. Dans un premier temps, faites une description détaillée du document. Dans un second temps essayez de répondre aux questions suivantes: Pourquoi l'éditeur a-t-il mis cette photo sur la couverture du magazine? Qu'a-t-il voulu suggérer à ses lecteurs? Quel rapport existe-t-il entre la photo et le contenu du magazine?

Методические рекомендации по разработке заданий для школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников по французскому языку в 2012/2013 уч. году

N'oubliez pas de construire votre exposé, c'est-à-dire l'introduire, puis développer (en deux parties) et ensuite conclure. L'exposé terminé, vous aurez un entretien avec le jury qui vous posera des questions<sup>11</sup>.

Несколько фотографий в качестве иллюстрации:

### **Фото 1**



---

<sup>11</sup> Отобрав фотографии, можно, при желании, подготовить основные вопросы для членов жюри.

**Фото 7**



**Фото 10**

## 7.5.2. Критерии оценивания

### Конкурс устной речи

### Уровень сложности В1

**Критерии оценивания устного ответа:** описание и интерпретация фотографии в виде устного высказывания.

<b>Монологическая часть</b>		<b>8 баллов</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Описывает фотографию, отвечая на вопросы <i>Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?</i>                      Может, <b>достаточно ясно и четко</b>, описывать факты, события или наблюдения</li> </ul>	0	1	2	3		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Адекватно интерпретирует фотографию, формулирует собственную точку зрения и обосновывает свои мысли                      Может представить и объяснить свое понимание документа, формулирует основные мысли комментария <b>достаточно ясно и четко</b></li> </ul>	0	1	2	3		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Логично переходит от одной мысли к другой                      Может построить свою речь <b>достаточно логично</b>, понимание высказывания <b>в основном</b> не вызывает затруднений</li> </ul>	0	1				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно оформляет свое высказывание (introduction, développement, conclusion)                      Может сформулировать и развить тему своего высказывания, <b>в целом придерживаясь плана</b></li> </ul>	0	1				
<b>Беседа</b>		<b>6 баллов</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию (дополняет и уточняет обсуждаемую информацию)</li> </ul>	0	1	2	3		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Развивает свои мысли и уточняет высказываемую точку зрения, принимая во внимание вопросы и замечания собеседников</li> </ul>	0	1	2	3		
<b>Языковая компетенция</b>		<b>11 баллов</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Морфо-синтаксис.</b> Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, артикли, основные виды согласований, наиболее употребляемые коннекторы. Правильно строит простые фразы и сложные фразы, часто употребляемые в повседневном общении</li> </ul>	0	1	2	3	4	
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Лексика (étendue et maîtrise).</b> Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, умеет использовать перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун</li> </ul>	0	1	2	3	4	
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Фонетика, интонация.</b> Речь фонетически четкая и легко воспринимаемая на слух. Говорит плавно, в среднем темпе, с естественной интонацией</li> </ul>	0	1	2	3		

**Grille d'évaluation<sup>12</sup> de la production orale** : description et interprétation d'une photo sous forme d'un exposé oral.

<b>Monologue suivi</b>		<b>8 points</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacité à décrire la photo en répondant aux questions <i>Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?</i> Peut décrire <b>avec assez de clarté</b> des faits, des événements ou des expériences</li> </ul>	0	1	2	3		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacité à présenter une interprétation adéquate de la photo, à exprimer son point de vue et à justifier ses idées Peut présenter et expliquer <b>avec assez de précision</b> les points principaux d'une réflexion personnelle</li> </ul>	0	1	2	3		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacité à relier les idées Peut relier une série d'éléments en un discours clair pour être suivi sans difficulté <b>la plupart du temps</b></li> </ul>	0	1				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacité à structurer son exposé (introduction, développement, conclusion) Peut présenter <b>d'une manière simple et directe</b> le sujet à développer, le conclure</li> </ul>	0	1				
<b>Entretien</b>		<b>6 points</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacité à réagir aux sollicitations de l'interlocuteur, à dialoguer pour justifier son interprétation (varier et confirmer des informations, commenter le point de vue d'autrui, etc)</li> </ul>	0	1	2	3		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacité à confirmer et nuancer ses idées et ses opinions, à apporter des précisions nécessaires</li> </ul>	0	1	2	3		
<b>Compétence linguistique</b>		<b>11 points</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Morpho-syntaxe.</b> Maîtrise bien la structure de la phrase simple et les phrases complexes courantes. Fait preuve d'un bon contrôle grammatical: emploi des temps et des modes, des pronoms, des articles, qualité des accords, des connecteurs courants</li> </ul>	0	1	2	3	4	
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Vocabulaire (étendue et maîtrise).</b> Possède un vocabulaire suffisant pour s'exprimer sur le sujet choisi, peut combler ses lacunes lexicales à l'aide de périphrases</li> </ul>	0	1	2	3	4	
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Phonétique, intonation.</b> La prononciation est claire et intelligible, la parole est fluide. Possède un débit moyen et une intonation naturelle</li> </ul>	0	1	2	3		

<sup>12</sup> Желательно ознакомить кандидатов с критериями оценивания (на русском или французском языках) до начала конкурса.

### 7.5.3. Процедура оценивания устных ответов

Оценивание устной речи включает следующие этапы:

- 1) заполнение протокола каждым членом жюри;
- 2) запись всех этапов устного ответа (монолог + беседа) на магнитофон;
- 3) обмен мнениями и выставление сбалансированной оценки; в случае большого расхождения мнений членов жюри принимается решение о прослушивании сделанной записи устного ответа;
- 4) «спорные» ответы прослушиваются и обсуждаются коллективно.

### 7.5.4. Правила проведения конкурса устной речи

1. Для проведения конкурса устной речи необходимы:
  - одна большая аудитория для ожидания устной части олимпиады;
  - \_\_ аудитории (для \_\_ человек) для подготовки к конкурсу;
  - \_\_ небольших аудиторий, в которых проводится конкурс устной речи;
  - магнитофоны, обеспечивающие качественную запись и воспроизведение речи конкурсантов, (по количеству жюри) и пронумерованные аудиокассеты (из расчета одна 90-минутная кассета на 9 участников).
2. Организаторы, обеспечивающие порядок в аудитории для ожидания, проводят соответствующий инструктаж участников, ожидающих своей очереди для ответа на конкурсе устной речи. Они формируют очередь участников и препровождают их – группами по \_\_ человек – из аудитории для ожидания в аудиторию для подготовки устного ответа. Каждая \_\_\_\_\_ участников заходит в аудиторию для подготовки с интервалом в \_\_ минут.
3. В аудиториях для подготовки находятся ответственные за проведение этой части конкурса. Участники выбирают фотографию (из пяти), получают чистый лист для черновых записей, читают инструкцию по выполнению заданий и приступают к подготовке. Время на подготовку – \_\_\_ минут.
4. Из аудитории для подготовки участники по одному разводятся по соответствующим (выбранной теме) жюри. Время на ответ – \_\_ минут.
5. Для проведения конкурса создаются жюри (\_\_\_), в каждом из которых работают два эксперта. Распределение экспертов в жюри происходит по жребию. Все эксперты должны пройти необходимый инструктаж по проведению и оцениванию ответов устной части олимпиады.

6. Распределение обязанностей между членами жюри при проведении конкурса:
- проведение беседы с участником конкурса и заполнение протокола ответа (прилагается),
  - запись на магнитофон и заполнение протокола ответа.

Члены жюри могут поочередно выполнять обе функции.

7. Материалы конкурса устной речи вскрываются в аудитории для подготовки непосредственно перед началом устной части олимпиады. Несанкционированный выход наблюдателей и экспертов (членов жюри) из аудитории после вскрытия материалов запрещен.
8. Участники конкурса, после \_\_ минутной подготовки, заходят в аудиторию по одному.
9. Первый этап – монологическое высказывание по выбранной картинке. Длительность ответа – \_\_ минуты.
10. Второй этап – диалогическая речь в виде беседы с членами жюри. Длительность беседы – \_\_ минуты.
11. Все ответы участников записываются на магнитофон одним из экспертов.
12. Ответы участников оцениваются двумя экспертами в соответствии с прилагаемыми критериями.
13. В сложных случаях сделанные записи прослушиваются всем составом жюри.